

31998F0427

1998.7.7.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 191/1

A TANÁCS EGYÜTTES FELLÉPÉSE**(1998. június 29.)****az Európai Unióról szóló szerződés K.3. cikke alapján, a kölcsönös bűnügyi jogsegély terén követendő helyes gyakorlatról****(98/427/IB)**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak K.3. cikke (2) bekezdésének b) pontjára,

tekintettel a szervezett bűnözéssel foglalkozó magas szintű csoportnak az 1997. június 16–17-i amszterdami Európai Tanács által jóváhagyott jelentésére ⁽¹⁾, és különösen annak 16. ajánlására,

tekintettel az 1997. október 1–2-án az „Igazságügyi együttműködés javítása és az emberi jogok védelme” tárgyában Luxemburgban rendezett szeminárium eredményeire,

figyelembe véve az Európai Unióról szóló szerződés K.3. cikke alapján, az Európai Igazságügyi Hálózat létrehozásáról szóló, 1998. június 29-i 98/428/IB tanácsi együttes fellépést ⁽²⁾, és különösen annak 4. és 5. cikkét,

tekintettel a kölcsönös bűnügyi jogsegélyről szóló, 1959. április 20-i európai egyezményre, az e téren hatályos további egyezményekre, és a tagállamok között a kölcsönös bűnügyi jogsegélyről szóló javasolt egyezményre,

mivel a tagállamok közötti kölcsönös jogsegély terén a gyakorlatot érintő további javításokat kell alkalmazni, különösen a súlyos bűncselekmények elleni küzdelem céljából,

tanulmányozva az Európai Parlament álláspontját ⁽³⁾ az elnökség által a Szerződés K.6. cikkének megfelelően folytatott konzultációt követően,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk**Nyilatkozatok a helyes gyakorlatról**

(1) Minden tagállam ennek az együttes fellépésnek a hatálybalépését követő 12 hónapon belül az Európai Unió Tanácsának

Főtitkárságán letétbe helyezi nyilatkozatát a többi tagállamtól érkező megkeresések elintézésére, beleértve az eredmények közlését, valamint a tagállamokhoz bűnügyi jogsegély iránti megkeresések továbbítására vonatkozó helyes gyakorlatról.

(2) A Tanács Főtitkársága az 1. cikkben említett nyilatkozatokat lefordítja a Közösség hivatalos nyelveire, és azokat megküldi a tagállamoknak.

(3) Az egyes tagállamok (1) bekezdésben említett nyilatkozatai – a tagállamok közötti kölcsönös bűnügyi jogsegélyről szóló, javasolt egyezmény rendelkezéseinek sérelme nélkül és az ehhez az együttes fellépéshez csatolt nyilatkozatra is figyelemmel – kötelezettségvállalásokat tartalmaznak nemzeti joguknak és jogi eljárásaiknak megfelelően a következő gyakorlatok előmozdítása iránt:

a) a megkereső tagállam kérelmére a megkeresések teljesítésével kapcsolatos valamennyi megkeresés és írásbeli információkérés visszaigazolása, hacsak lényegi választ nem küldenek rövid időn belül; a megkereső tagállam nem feltétlenül kér visszaigazolást, ha a megkeresést nem „sürgősként” jelöli meg, illetve, ha véleménye szerint az eset körülményei folytán szükség van visszaigazolásra;

b) az e bekezdésben említett megkeresések és információkérések visszaigazolása során a megkereső hatóság számára a hatóság és, ha lehetséges, a megkeresések teljesítéséért felelős személy nevének és elérhetőségi adatainak közlése, a telefon- és faxszámokat is beleértve;

c) amennyiben a megkeresett tagállam jogával az nem ellentétes, azoknak a megkereséseknek az elsőbbségben részesítése, amelyeket a megkereső tagállam egyértelműen „sürgősként” jelölt meg; és a megkereséseket, függetlenül attól, hogy „sürgősként” jelölték-e meg, legalább olyan kedvezően kezelik, mint a megkeresett tagállam saját hatóságaitól származó hasonló információkéréseket;

⁽¹⁾ HL C 251., 1997.8.15., 1. o.

⁽²⁾ Lásd ennek a Hivatalos Lapnak a 4. oldalát.

⁽³⁾ Az 1998. április 3-i vélemény (HL C 138., 1998.5.4.).

- d) ha a kért jogsegély részben vagy egészben nem teljesíthető, a megkereső hatóságoknak szóbeli vagy írásbeli jelentés küldése, amelyben ismertetik a nehézségeket, és lehetőség szerint felajánlják, hogy a megkereső hatósággal közösen megvizsgálják, miként küzdhető le a nehézség;
- e) ha előre látható, hogy a jogsegély nem, vagy nem teljesen teljesíthető a megkereső tagállam által megjelölt határidőig, és ha ez akadályozza a megkereső tagállamban folyó eljárásokat, a tagállam hatóságának haladéktalan írásbeli vagy szóbeli tájékoztatása vagy az adott hatóság által kért további információ azonnali közlése, megindokolva, hogy a kért jogsegély feltehetően mikor teljesíthető;
- f) a jogsegély iránti megkeresések azonnali előterjesztése, amint az igényelt segítséget pontosan meghatározták, és ha azt „sürgősként” jelzik, vagy teljesítésére határidőt állapítanak meg, a sürgősség vagy a határidő tűzésének indokairól magyarázat adása; a nyilatkozat kötelezettségvállalást jelent arra, hogy a kisebb jelentőségű megkereséseket nem látják el „sürgős” jelzéssel;
- g) annak biztosítása, hogy a megkereséseket az erre vonatkozó szerződésnek vagy egyéb nemzetközi megállapodásoknak megfelelően terjesztik elő;
- h) a jogsegély iránti megkeresések előterjesztése során a megkeresett hatóságok számára a hatóság és, ha lehetséges, a megkeresés intézéséért felelős személy nevének és elérhetőségi adatainak közlése, a telefon- és faxszámokat is beleértve.

(4) A tagállamok nyilatkozataikra felhívják igazságügyi, illetve más, hatáskörrel rendelkező hatóságaik figyelmét, felkérve őket, hogy hatáskörükön belül szükség szerint mozdítsák elő a nyilatkozat végrehajtását szolgáló intézkedéseket.

(5) Az e cikk alapján benyújtott nyilatkozatot a nyilatkozó tagállam a (3) bekezdés sérelme nélkül bármikor módosíthatja a Tanács Főtitkárságánál letétbe helyezett későbbi nyilatkozattal. Minden ilyen további nyilatkozatnak az a célja, hogy fejlessze a bűnügyi jogsegélyre irányuló megkeresések teljesítése során követett helyes gyakorlatot.

2. cikk

A teljesítés felülvizsgálata

A 97/827/IB együttes fellépésben ⁽¹⁾ létrehozott, a szervezett bűnözés elleni küzdelemmel kapcsolatban tett nemzetközi kötelezettségvállalások nemzeti szintű alkalmazásának és

végrehajtásának értékelésére szolgáló eljárás sérelme nélkül, minden tagállam időszakosan felülvizsgálja, hogy eleget tesz-e az 1. cikk szerinti nyilatkozatainak. Az e felülvizsgálatra vonatkozó eljárást, a bűnügyi jogsegélyre irányadó nemzeti rendelkezéseik alapján, az egyes tagállamok állapítják meg.

3. cikk

Európai Igazságügyi Hálózat

A Tanács Főtitkársága az 1. cikk (1) bekezdésében említett nyilatkozatokat, letétbe helyezésüket követően haladéktalanul az Európai Igazságügyi Hálózat rendelkezésére bocsátja. A nyilatkozatokat a Hálózat hatáskörének és gyakorlatának megfelelően kezeli, és a bűnügyi jogsegély javításának érdekében megteheti az általa megfelelőnek tekintett javaslatokat, beleértve a teljesítményértékelés közös módszereinek megállapítását is.

4. cikk

Felülvizsgálat

A Tanács felülvizsgálja ezt az együttes fellépést a 97/827/IB együttes fellépésben létrehozott, a szervezett bűnözés elleni küzdelemmel kapcsolatban tett nemzetközi kötelezettségvállalások nemzeti szintű alkalmazásának és végrehajtásának értékelésére szolgáló eljárás működésének eredményei alapján.

5. cikk

Hatálybalépés

Ez az együttes fellépés kihirdetésének napján lép hatályba.

6. cikk

Kihirdetés

Ezt az együttes fellépést a Hivatalos Lapban ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 1998. június 29-én.

a Tanács részéről

az elnök

R. COOK

⁽¹⁾ HL L 344., 1997.12.15., 7. o.

MELLÉKLET

A NÉMETORSZÁGI SZÖVETSÉGI KÖZTÁRSASÁG NYILATKOZATA

A Németországi Szövetségi Köztársaság kijelenti, hogy a német hatóságok akkor teljesítik a kölcsönös bűnügyi jogsegély terén követendő helyes gyakorlatról szóló együttes fellépés 1. cikke (3) bekezdésének a) és b) pontja szerinti visszaigazolást, ha úgy vélik, hogy az az adott megkeresés vagy írásbeli információkérés teljesítésének felgyorsítása érdekében helyénvaló.
